

HINO

Глобальный бренд для всех клиентов

Cares

Issue
034 RU

Какое будущее у грузовиков?

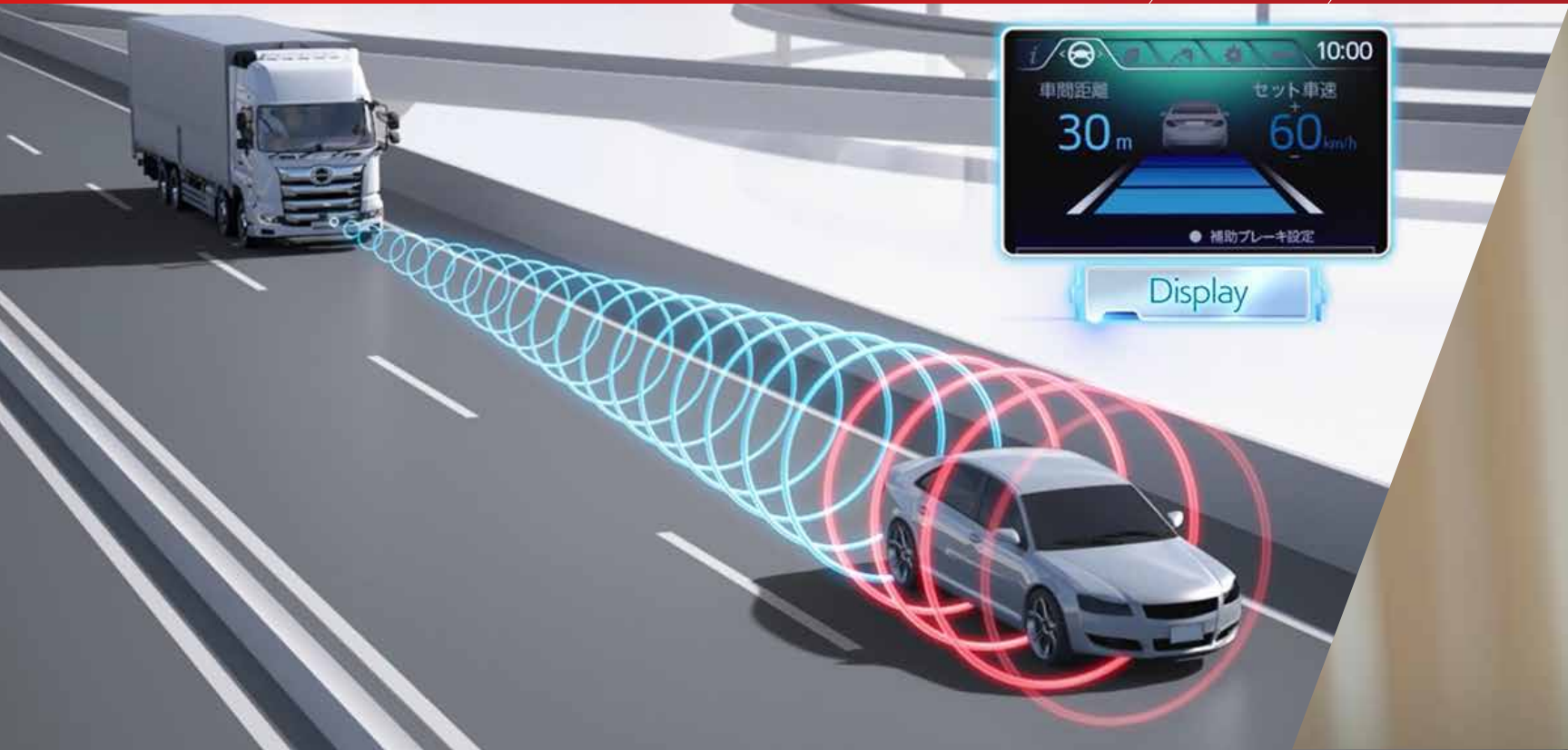


Спец.выпуск: **Технология безопасности в автомобилях Hino**

Интервью с главным техническим консультантом Кэйити Китадзава



Технология безопасности – наивысший приоритет



Кэйити Китадзава

Главный технический консультант
компании Hino Motors, Ltd.



Компания Hino Motors уверена, что будучи производителем коммерческого транспорта она несет ответственность перед обществом за безопасность каждого выпускаемого ею грузовика и автобуса. Hino занимается разработкой технологии, которая вносит вклад в обеспечение безопасности. Компания ведет также по всему миру просветительскую деятельность по вопросам безопасности. В этом специальном выпуске мы поговорим с главным техническим консультантом Кэйити Китадзава, который занимается технологией безопасности в компании Hino, о том, что лежит в основе их подхода к столь приоритетному вопросу, как «безопасность».

Безопасность грузовиков и автобусов – это веление общества

Вопрос Прежде всего, не могли бы Вы рассказать, в чем заключается принципиальный подход к вопросам безопасности в компании Hino Motors?

Коммерческий транспорт, например, автобусы, берет на себя ответственность за жизнь большого числа пассажиров. Грузовики не перевозят пассажиров, но с учетом того, что они большие и тяжелые, в случае происшествия они могут нанести огромный ущерб. В силу этих причин мы считаем безопасность автотранспортных средств, в особенности, когда речь идет о грузовиках и автобусах, своей наиважнейшей задачей.

Вопрос Что конкретно предпринимает компания Hino для обеспечения безопасности?

Мы поставили цель «свести к нулю» число случаев гибели и травм людей в результате ДТП с коммерческим транспортом. Для этого мы тщательно изучаем характер ДТП, которые происходят на обычных и

скоростных дорогах. На основе полученных результатов мы вырабатываем необходимые меры. Улучшение лишь технических характеристик автомобилей не предотвращает аварии. В компании Hino считают, что при решении вопросов безопасности надо подходить комплексно. Помимо автомобиля, которому отводится главная роль, здесь влияют и другие факторы: состояние дорожной инфраструктуры, водительские навыки, а также работа службы управления дорожным движением. В своих клиентских центрах мы проводим обучение для улучшения техники вождения и более четкого осознания важности вопросов безопасности. Подобную работу мы продельваем не только в Японии, но и в других местах, например, в Малайзии и в Латинской Америке.

Вопрос Не могли бы Вы пояснить такие понятия, как «превентивная безопасность» и «безопасность при столкновении»?

Конечно. Технология превентивной безопасности связана с созданием системы, призванной предупреждать водителя и помогать в управлении автомобилем, чтобы избежать опасной ситуации. Такая технология используется в наших автомобилях для «контроля стабильного

управления», а «система предотвращения столкновений» помогает избежать опасного наклона и скольжения колес на крутых поворотах. Сенсоры отслеживают соотношение скорости и расстояния до впереди идущего автомобиля, предупреждая водителей о необходимости особого внимания.

Технология безопасности при столкновении призвана свести к минимуму ущерб в случае происшествия. Грузовики Hino имеют переднюю противоподкатную защиту, которая при столкновении предотвращает попадание легкового автомобиля под грузовик. Прочная конструкция водительской кабины призвана защитить двигатель, а также так называемое «жизнеобеспечивающее пространство», препятствуя разрушению при столкновении с более крупными грузовиками.

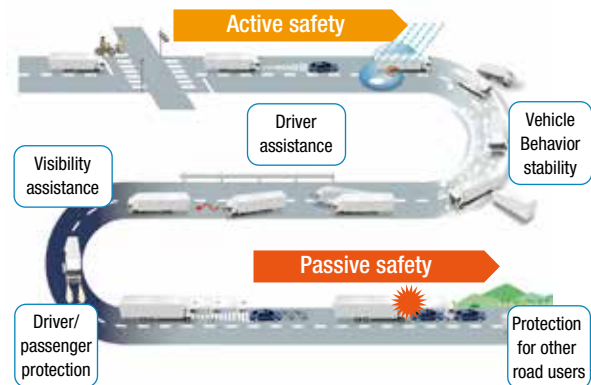
Вопрос В чем сильные стороны компании Hino в технологии безопасности по сравнению с конкурентами?

Один из важных моментов заключается в нашем принципиальном подходе при выпуске автомобилей. Мы проводим политику принятия новейшей технологии безопасности в качестве стандарта для наших автомобилей. Это способствует распространению такой технологии. Мы не хотим, чтобы клиенты добавляли систему безопасности в качестве опции, а настойчиво стремимся к тому, чтобы предоставлять такую технологию как можно большему числу клиентов.

Ведя разработку продукции и предлагая ее как можно скорее рынку, мы полагаем, что этим не только оттачиваем собственную технологию, но и отражаем в ней запросы наших клиентов, комбинируем ее с другими технологиями для более надежной безопасности.

Наша компания входит в состав группы Тойота, поэтому наше преимущество заключается в том, что мы можем брать технологии безопасности, разработанные для легковых автомобилей, улучшать их и внедрять в коммерческую автотехнику.

Our efforts in the realm of “vehicle” Pursuit of vehicle safety



Note: “vehicle-stability control” and “pre-collision system” are used for function explanations only.

Технология безопасности – наивысший приоритет

Потенциал человека – ключевой момент технологии автоматического управления автомобилем искусственным интеллектом (ИИ)

Вопрос Какая проводится работа по технологии автоматического управления автомобилем?

В Японии передовые технологии автоматического управления получают все большее распространение, и намечается тенденция уменьшения числа происшествий, связанных с ней. Ошибка человека является причиной почти 90% происшествий, и данный факт свидетельствует о больших надеждах на то, что автоматическая система управления приведет к сокращению происшествий. Еще один крайне важный момент, связанный с коммерческим транспортом, заключается в нехватке водителей. Демографическая ситуация в Японии и в других странах свидетельствует о сокращении числа молодых водителей, и в дальнейшем будет все труднее обеспечить достаточное количество водителей. Получение водительских прав на управление коммерческими транспортными средствами является очень трудным делом, поэтому, во всей видимости, проблема нехватки водителей будет оставаться серьезной.

Между тем, многие люди пользуются легковыми автомобилями для передвижения. Став пожилыми, они начинают ездить на автобусах. Однако нехватка водителей приводит к уменьшению числа автобусных маршрутов, а это может оказывать очень негативное влияние на общество. Мы считаем, что технология беспилотного управления автомобилем является решением этих проблем. Искусственный интеллект (ИИ) может взять на себя роль водителя. Мы полагаем, что такую технологию легче применить для коммерческого транспорта, чем для легковых автомобилей. Отчасти это обусловлено тем, что автобусы и грузовики ездят, как правило, по заданным маршрутам. Конечно, объем груза в грузовиках и число пассажиров в автобусах может варьироваться, поэтому трудно будет подстраивать систему под изменения по весу и количеству. Нам необходимо повысить уровень этой технологии путем компьютерного моделирования, используя фактические параметры вождения и обучая ИИ. Человеческий фактор будет оставаться крайне важным, потому что именно люди будут заниматься обучением ИИ.

Вопрос Как Вы относитесь к инициативе «езды колонной», предлагаемой Министерством экономики, торговли и промышленности Японии? Какое это будет иметь значение для транспортной компании? Какие в этом направлении разрабатываются технологии?

При «езде колонной» несколько грузовиков едут сложенно друг за другом, держа небольшую дистанцию. При разработке технологии основные трудности связаны с тем, как обеспечить правильное реагирование на упавший груз с впереди идущего грузовика, а также на вклинивание между грузовиками других автомобилей. Однако мы надеемся в этом вопросе на ИИ, и продвигаем шаг за шагом в своих разработках.

На начальном этапе каждым грузовиком будет управлять водитель. Находящийся во главе колонны грузовик будет сообщать о скорости, ускорении и замедлении следом идущим грузовикам. Это позволит не растягивать колонну и держаться на безопасном расстоянии друг от друга. Это резко повысит экономичность по расходу топлива и улучшит эффективность перевозок. Мы также разрабатываем технологию бокового контроля с автоматической системой вспомогательного рулевого управления, которая при движении автомобиля будет автоматически держать его в заданном ряду. При езде колонной все автомобили будут автоматически следовать за головной машиной. Хотя водители постоянно держат руки на рулевом колесе, мы полагаем, что такая перемена уменьшит нагрузку на них.

На втором этапе водители следом идущих машин уже не будут ими управлять, а только наблюдать за автомобилем. Головная машина будет чередоваться, как в конькобежном спорте в командной гонке преследования. Это приведет к снижению нагрузки на водителя и позволит осуществлять перевозки на более длинные расстояния и более безопасно, повышая эффективность логистики. На заключительном этапе идущие в колонне грузовики уже будут без водителей с автоматическим управлением. Водитель головной машины будет управлять и двумя следом идущими. Этот водитель необходим, потому что именно человек должен будет принимать решение в случае обнаружения упавшего на дорогу предмета. Основной момент заключается в том, насколько сложенно будут держаться в колонне грузовики, следующие за головным. В ходе разработки технологии предстоит решение очень важной задачи – как обеспечить на дороге безопасность всей колонны по отношению к рядом идущим другим машинам.

Сделать грузовики и автобусы «более работающими»

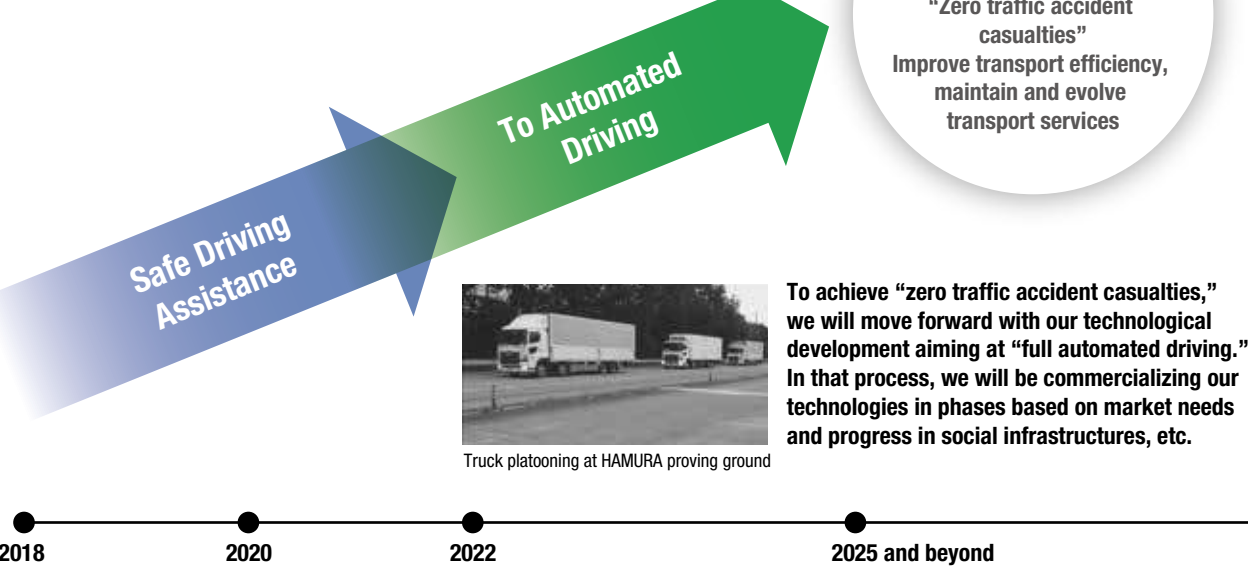
Вопрос На чем предстоит сосредоточить основное внимание, чтобы «свести к нулю» число случаев гибели и травм людей при ДТП?

Хотя мы совершенствуем технологии безопасности и стремимся создать систему автоматического управления автомобилем, нам бы еще хотелось распространять по миру технологии, разработанные в Японии. Мы хотели бы, чтобы система автоматического управления транспортной техникой нашла применение при работе на ограниченном пространстве, например, в терминальных погрузчиках в портах, в скоростном автобусном транспорте (BRT), а также в карьерных самосвалах по всему миру. Мы ведем сбор информации и внимательно прислушиваемся к мнению своих клиентов для дальнейшего улучшения наших технологий.

Вопрос И, наконец, последний, но не менее важный вопрос. Что бы Вам хотелось сказать клиентам во всем мире, которые являются членами HINO GROUP?

Для реального воплощения в жизнь идеи Hino «сделать грузовики и автобусы более работающими» мы будем продолжать разрабатывать передовые технологии и систему автоматического управления автомобилем для более безопасной и эффективной транспортировки. Мы преисполнены желания ускорить эти разработки для того, чтобы как можно быстрее предложить эти технологии нашим клиентам во всем мире, и мы очень благодарны за ваше сотрудничество и содействие.

Hino's Approach for Automated Driving Technology Development



В 2005 году Hino начала проводить для клиентов семинары по вопросам безопасного вождения. Это обучение сейчас активно проводится в Малайзии, в Латинской Америке и в других регионах.



В январе 2018 года четыре японских производителя коммерческого транспорта проводили в Японии пробную езду грузовиков колонной на скоростной автомагистрали.



Обработка видеозображения для глубокого обучения ИИ



Компьютерное моделирование и анализ автоматического управления

Hino

Owners' Voice

Россия

Россия — это огромная страна, унаследовавшая славу династии Романовых, которая правила регионом от Азии до Европы. Положив конец однопартийной диктатуре, эта страна продолжала расти и развиваться на основе рыночной экономики. Площадь территории этой страны составляет 17.098.000 кв. км., она пролегла через 11 часовых поясов. Для климата в континентальной части России характерна большая разница температуры между летом и зимой, а также днем и ночью. Из-за широкой территории есть и региональные отличия. Например, в суровые зимы в Сибири температура может оставаться в течение нескольких дней ниже -20 градусов по Цельсию. Государственный флаг России трехцветный: белый цвет символизирует величие и искренность, синий — гордость и чистоту, а красный — любовь и отвагу. Этот флаг царской России был восстановлен в 1991 году в качестве государственного.



Кремль



Матрешка

С рубрикой Owners' Voice можно ознакомиться на сайте Hino.

https://www.hino-global.com/ts/owners_voice/
(По-английски)



Hino всегда обеспечивает своевременную доставку



Elinar, LLC «Элинар»
Юрий Борисенко
Директор

История группы компаний «Элинар» берет свое начало с 1879 года, когда в селе Атепцево купцом И.И. Алёшиным была основана небольшая фабрика по выпуску оберточной бумаги, которая и стала основой современного промышленного производства «Элинар». На протяжении долгих лет предприятие развивается и модернизируется, образуются новые производства и объединения, которые расположены в разных частях света. За 140 лет работы компания выросла в крупный международный агропромышленный холдинг. Сегодня холдинговая компания «Элинар» развивается по трем основным направлениям:

- индустриальное направление (производство продукции электротехнического назначения, стекловолокна, изделий из пластмасс, производство упаковочных материалов);
- сельскохозяйственное направление (- птицеводство, животноводство и растениеводство);
- дивелопмент (активное развитие масштабных девелоперских проектов на территории Московской области — промышленный округ «Котово», индустриальный парк «Рождество», аренда жилых и промышленных объектов, продажа земельных участков).

В настоящее время компания динамично развивается, и перевозки, осуществляемые Eliner, LLC «Элинар», входящим в группу компаний «Элинар», являются важным элементом в деятельности холдинга.

Компания осуществляет перевозку охлажденного мяса бройлеров, которое должно доставляться в супермаркеты и на распределительные центры торговых сетей без

задержек, чтобы сохранить свежесть. «Мы просто не можем опаздывать», — говорит директор Eliner, LLC «Элинар» Юрий Борисенко. «Грузовики Hino очень надежные, и это очень важно для нас. У нас сейчас 26 грузовиков Hino, ежедневный пробег каждого из них составляет около 300 км», отмечает Ю. Борисенко.

Благодаря успешному партнерству с Hino компания «Элинар» обеспечена надежной автомобильной техникой. «Грузовики Hino практически никогда не ломаются», — отмечает Ю. Борисенко. — «Помимо этого Hino входит в группу компаний Toyota, а продукция Toyota известна в России своей долговечностью и отменным качеством, что в наших условиях является очень важным фактором».

Руководители группы компаний «Элинар» в вопросе развития холдинга делают ставку на использование передовых технологий, что позволяет выпускать и реализовывать конкурентоспособную продукцию по всему миру. «Учитывая общие тенденции в развитии холдинга сразу была сделана ставка на использование лучших в мире технологий в области коммерческого транспорта, и у компании Hino они есть», — говорит Ю. Борисенко. — «Но не только по этой причине мы делаем выбор в пользу марки Hino. Дилеры Hino очень внимательны и постоянно поддерживают с нами контакт, выясняя, нет ли у нас каких-то проблем и трудностей, возникающих в ходе эксплуатации машин. Сервисная поддержка Hino работает на очень высоком уровне. Это дает ощущение спокойствия. Дилеры — настоящие профессионалы. Мы знаем, что наши отношения являются взаимовыгодными».

Компания «Элинар» постоянно развивает свой бизнес по производству мясной продукции. «Это означает, что мы будем наращивать объемы перевозок», — говорит Ю. Борисенко. — «Однако мы должны помнить, что затраты на транспорт, которые напрямую влияют на цену продукции, должны быть минимальными. Мы надеемся, что компания Hino, будучи надежным и ценным партнером, сможет помочь нам оставаться конкурентоспособными по цене, продолжая оказывать свою помощь и поддержку».



В надежде на расширение бизнеса с Hino



Sladkaya Zhizn Plus, LLC «Сладкая жизнь ПЛЮС»
Александр Савинов
Директор по транспорту

«Сладкая жизнь» — это крупная холдинговая компания, специализирующаяся на доставке продуктов питания и напитков в 3.000 магазинов ведущих торговых сетей, обслуживая 33000 раз в месяц, по 7000 клиентов в день. Компания использует при доставке мало-, средне- и крупнотоннажные грузовики.

«Нам, как транспортной компании, грузовики помогают в выполнении повседневных задач. Для предоставления лучших услуг клиентам требуются лучшие грузовики», — рассказывает директор по транспорту компании «Сладкая жизнь» Александр Савинов. «Сейчас у нас 150 грузовиков HINO300».

«Каждый грузовик делает в среднем по 1,5 ездки в день, поэтому удобство и надежность являются ключевыми моментами. Наши водители довольны грузовиками Hino, потому что ими приятно управлять», — говорит А.Савинов. «Эти

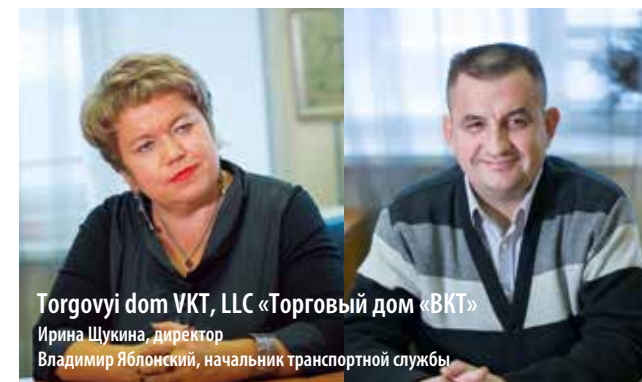
грузовики также очень надежны в плане топливной системы, а это принципиальный вопрос в России.» Hino входит в состав группы Toyota, и это также является преимуществом для компании «Сладкая жизнь», так как Toyota славится в России качеством и долговечностью своей продукции», — отмечает А.Савинов.

«С момента покупки первого грузовика Hino в 2012 году компания «Сладкая жизнь» довольна стоимостью обслуживания этой техники. Грузовики Hino дают низкую себестоимость перевозки, так как их использование в расчете на километр пробега обходится дешевле», — говорит А.Савинов. «Кроме этого, дилеры Hino помогают нам найти удобные пункты технического обслуживания, которые являются настоящим подспорьем».

Компания «Сладкая жизнь» полна решимости наращивать свой бизнес путем привлечения новых клиентов на новых рынках и в различных регионах. «Мы абсолютно уверены в том, что по мере роста будет увеличиваться и наш парк грузовиков. Мы также планируем заменить старые модели, поэтому компания Hino будет все более важной для нас», — говорит А.Савинов. «Мы ждем от компании Hino решения по внедрению телематического сервиса для наших грузовиков. Мы были бы рады стать первой компанией, тестирующей эту систему», — отмечает он.



Нам очень близка философия Hino



Torgoviy dom VKT, LLC «Торговый дом «ВКТ»
Ирина Щукина, директор
Владимир Яблонский, начальник транспортной службы

ВКТ является дистрибьютором продуктов питания с 1992 года. Вот уже 27 лет Компания осуществляет поставки товаров в розничные торговые точки Нижегородской области, а также по всему ПФО России. Ранее Компания для своего бизнеса использовала автомобили российского производства, а в настоящее время инвестирует в грузовики зарубежного производства по причине их более высокого качества и надежности.

«ВКТ покупает грузовики Hino с 2012 года, и сейчас в нашем парке их насчитывается 45 единиц», — говорит директор ВКТ Ирина Щукина. «Философия Hino очень близка девизу нашей Компании «Верьность Качеству и Традициям». Именно по критерию Качества мы и делаем свой выбор».

«Каждый грузовик за одну ездку делает доставку примерно в 15-20 магазинов. «Мы доверяем автомобилям Hino, потому что они надежные. Для нас крайне важно, чтобы все наши клиенты своевременно получали продукты питания. Исходя из этого, мы делаем выбор автотранспорта по критерию стабильности и бесперебойности работы», — говорит И.Щукина. «Это облегчает планирование работы и доставку, позволяет оказывать высокий уровень сервиса нашим партнерам».

Для компании ВКТ очень важно использовать автомобили Hino, т.к. в России всегда с большим уважением относятся к технике, произведенной в Японии. «Российские клиенты доверяют японской продукции за ее высокое качество и долговечность», — говорит начальник транспортной службы ВКТ Владимир Яблонский. «Мы любим мощные двигатели Hino, дизайн моделей, комфортабельные кабины и превосходные морозильные камеры».

ВКТ также доставляет продукты в самые удаленные уголки Нижегородской области, к которым иногда бывает очень сложно добраться. Великолепная маневренность грузовиков Hino делает их незаменимыми для выполнения этой задачи, как утверждают представители компании.

Безопасность — еще один важный вопрос для ВКТ. «Компания уделяет большое значение безопасности рабочих мест своих сотрудников и автомобилей Hino — на 100% удовлетворяют этому требованию. Мы считаем грузовики Hino очень безопасными по ряду причин, в том числе благодаря дисковым тормозам и заднему мосту», — говорит В.Яблонский. «Безопасность — это одно из важных преимуществ Hino».

В перспективе ВКТ будет стремиться к дальнейшему развитию своего бизнеса, совершенствованию технологий, развитию новых направлений деятельности. «Мы планируем и дальше заниматься обновлением автотранспорта, так как хотим, чтобы наш автопарк оставался современным и надежным, что позволит нам и нашим партнерам всегда идти в ногу со временем и быть успешными в бизнесе», — говорит И.Щукина. «Мы хотим также активно диверсифицировать свой бизнес, предлагая логистический аутсорсинг и консалтинг, а также складские и транспортные услуги для крупных компаний. Мы хотим развивать интернет-торговлю, расширять территории отгрузок и каналы сбыта».



Hino Owners' Voice

Вьетнам

Вьетнам имеет протяженную береговую линию, которая проходит с севера на юг вдоль Южно-Китайского моря. Название страны происходит от двух вьетнамских слов: «вьет» — «дальше», «нам» — «юг», и это буквально означает «земля дальше юга». Столицей страны является город Ханой, представляющий собой смешение восточной и западной культур. Торговым центром страны является город Хошимин — наполненный энергией мегаполис с небоскребами. В стране тропический и субтропический климат, сухой сезон продолжается с января до апреля, и это самое лучшее время года. Центральный регион, где находятся древняя столица Хюэ и порт международных морских перевозок Дананг, отличается малым количеством осадков и солнечной погодой. Государственный флаг представляет собой полотнище красного цвета с изображенной на нем желтой пятиконечной звездой, которую называют «золотой Венерой». Красный цвет означает пролитую кровь за дело революции, а желтая звезда символизирует единство рабочих, крестьян, интеллигенции, молодежи и солдат.



Хошимин — центр экономической жизни страны



Уличная торговля свежими фруктами и овощами



С рубрикой Owners' Voice можно
ознакомиться на сайте Hino.

https://www.hino-global.com/ts/owners_voice/
(По-английски)



Автомобили Hino славятся красивым дизайном и удобством при дальних поездках



NHAT TRUONG VINH GROUP
Ms. Nguyen Thi Tuong Le, Генеральный директор
Одна из компаний группы:
Nhat Truong Vinh Logistic Joint Stock Company
Mr. Truong Quang Van, директор по транспорту

NHAT TRUONG VINH GROUP считается лидером по продажам стальных труб, фасонной стали, оборудования для водоснабжения и противопожарной защиты. Она известна по всей стране, и особенно в Хошимине.

Компания является главным дистрибьютором для Maruichi Sun Steel, Hoa Phat, SeAh и импортирует сталь из-за рубежа. Она внимательно отслеживает качество продукции, цены на нее, поставляя ее на строительные площадки и склады клиентов.

Диверсификация направлений бизнеса является долгосрочной стратегией NHAT TRUONG VINH GROUP, которая всегда поддерживает на высоком уровне свой автопарк для более качественного обслуживания клиентов. На основе такого MOTTO (кредо) мы создали в NHAT TRUONG VINH GROUP совместную акционерную компанию Nhat Truong Vinh Logistic. Мы инвестировали в нее более 30 грузовиков с кранами для погрузки и разгрузки продукции. Для этих целей наша компания

выбрала грузовики марки Hino. Достоинства грузовиков Hino — это их хорошая вместимость, легкость в управлении и красивый дизайн кабины водителя. Кроме этого, объем двигателя грузовиков Hino отвечает дорожным условиям во Вьетнаме, позволяя легко и экономично по расходу топлива перевозить железо и стальную продукцию, и делая тем самым максимально эффективным наш бизнес.

Мы очень довольны послепродажным обслуживанием грузовиков Hino и работой нашего дилера — Truong Long Dealer, который дает гарантии, а в случае необходимости оказывает быструю поддержку.

Директор по транспорту Трюонг Кванг Ван из компании Nhat Truong Vinh Logistic убежден, что грузовики Hino — это правильный выбор. Именно по его предложению совет директоров решил инвестировать в грузовики Hino. Это решение было основано на том, что грузовики Hino высокого качества, эффективны и практически не ломаются.

В будущем мы надеемся продолжать успешно сотрудничать с компанией Hino и дилером Truong Long Dealer, получать от них поддержку, используя в своем автопарке грузовики Hino для различных перевозок.



Hino помогает продвигать наш бренд



**Saigon Beer Transportation
Joint Stock Company**
Mr. Nguyen Hoai Bac
Вице-президент

Мы перевозим пиво марки Saigon Beer, на долю которого приходится 40% рынка пивной продукции во Вьетнаме. Головной офис компании, которая была основана более 90 лет назад, находится в Хошимине, и она имеет три филиала в стране. Мы доставляем пиво марки Saigon Beer с 26 заводов в 63 провинции по всему Вьетнаму.

Раньше мы использовали грузовики, сделанные в Китае, Франции, России и в других странах, но с 2014 года мы перешли на грузовики Hino. Сегодня мы имеем 80 таких грузовиков. Мы приобрели грузовики Hino по двум основным причинам. В условиях стремительного роста экономики в период с 2014 по 2015 годы на рынке вырос спрос на напитки. Нам потребовались новые грузовики, но мы также хотели получить такую технику, которая повысила бы стоимость компании. Во Вьетнаме

японские грузовики снискали высокую репутацию благодаря своей надежности. Пополнение нашего автопарка грузовиками Hino способствовало укреплению и продвижению нашего бренда. Кроме этого, новые правила по максимально допустимой грузоподъемности, которые вступили в силу в 2015 году, побудили нас обратить внимание на грузовики Hino, которые отличались надежностью, экономичностью и высоким качеством. Я уверен, что при сравнении грузовиков Hino с автомобильной техникой других производителей вы убедитесь в том, что они лучшие среди японских грузовиков. Об этом свидетельствует и то, что мы отдаем предпочтение этой технике.

Мы высоко оцениваем послепродажное обслуживание грузовиков Hino. Мы пока не можем ничего сказать об этих грузовиках в плане ремонта, потому что пользуемся ими только четыре года, и за это время они еще не ломались. Это еще одно доказательство высокого качества грузовиков Hino. Сейчас мы очень высоко оцениваем обучение навыкам управления этими грузовиками, которыми легко овладевают водители. Они гордятся, что могут управлять грузовиками Hino, которые отличают прекрасные эксплуатационные характеристики, безопасность и высокая экономичность по расходу топлива.



Некоторые наши водители предпочитают только грузовики Hino



**Van Cong Thanh Transportation-
Trading-Services Co., Ltd**
Ms. Phan Thi Ngoc Thanh
Директор

Наша компания является партнером по транспортировке и поставщиком для ведущих отечественных и зарубежных компаний во Вьетнаме. Мы перевозим напитки различных компаний, в том числе Coca-Cola Beverages Vietnam, молочную продукцию Vinamilk, (AO) TTC Bien Hoa — Dong Nai, (AO) Frieslandcampina Vietnam, совместной акционерной компании Uniben, (AO) Heineken Vietnam Brewery и других компаний, названия которых хорошо известны на рынке. В настоящее время в нашем автопарке общим количеством в 387 единиц автомобильной техники 111 приходится на грузовики Hino.

Мы выбрали грузовики Hino по той причине, что хотели заключить долгосрочные контракты на перевозки с ведущими компаниями на выгодных условиях. Хотя относительно дорого приобретать такую технику и это влияет на стоимость наших перевозок, наши нынешние клиенты готовы принять эти условия. Это связано с тем, что и наши клиенты высоко оценивают грузовики Hino, которые очень безопасны и надежны даже при плохих погодных условиях и езде на дальние

расстояния. Я уверена, что грузовики Hino обеспечат безопасную перевозку наших грузов, сохраняя их качество и доставляя вовремя. Наши водители очень полагаются на грузовики Hino. «Возможность управлять грузовиком Hino — один из стимулов для многих водителей, поэтому компания Van Cong Thanh стремится заменить свой автопарк на 100% грузовиками Hino.»

Мы стремимся продолжать повышать стоимость своей компании, используя грузовики Hino для дальнейшего улучшения высококачественных услуг, предназначенных желанным клиентам. Я уверена, что благодаря использованию грузовиков Hino мы сможем отвечать потребностям не только наших клиентов, но и всех покупателей, предлагая высококачественную перевозку грузов высокого качества. Мы связываем с Hino самые большие надежды.



Hino's Meister

Монодзукури – это мысли и чувства мастера, воплощенные в сделанной вещи

На протяжении 40 лет своей трудовой деятельности в компании Hino Motors Масаси Яги продолжал развивать навыки специалиста по шлифовке. Пятью органами чувств он проводит шлифовку с точностью до 0,001 мм. Это стало одной из причин высокой оценки его труда в виде вручения в 2015 году награды «За выдающееся мастерство» министром здравоохранения, труда и социального обеспечения*. Он один из «великих мастеров компании Hino». Масаси Яги очень сдержанно воспринял получение этой награды. По словам лауреата, он не заслуживает столь высокого внимания и испытывает «смешанные чувства», воспринимая награду как проявление уважения к его многочисленным предшественникам, которые научили его всему необходимому.

Масаси Яги родился в префектуре Канагава и пришел в компанию Hino Motors сразу после окончания полной средней школы. На второй год работы в компании он был направлен в цех машинной обработки, где «с нуля» обучался различным навыкам. Отвечая на вопрос о том, что побудило его совершенствовать именно навыки точной шлифовки, он отвечает, что у него было «желание вести поединок со сталью». Он говорит, что при шлифовке главными моментами являются интуиция и использование пяти органов чувств. По его словам, когда наступает момент финальной шлифовки, важна максимальная концентрация внимания органов чувств к звукам, искрам, запаху и к ощущению пальцами поверхности.

Масаси Яги был удостоен награды «За выдающееся мастерство» министром здравоохранения, труда и социального обеспечения, но для него дороже другая награда. Он получил ее в 2003 году от министра образования, культуры, спорта, науки и технологий за идею параметризации интуитивного процесса машинной обработки. Он улучшил эти операции, предложив джиг точности обработки деталей, который позволяет как ветеранам, так и новичкам добиться аналогичной точности за одинаковое время. Яги говорит, что его идея приобрела форму благодаря коллективной работе, достигнутый успех снискал высокую оценку, и это подарило ему чувство радости и гордости.

Мы спросили у Яги, что он считает самым главным в *монодзукури* (процессе изготовления вещей)? Он ответил: «накопленный на рабочем месте опыт, коллективный труд и способность действовать молниеносно в работе». Все это является сильными сторонами компании Hino Motors.

Яги считает, что монодзукури это не просто изготовление вещи, либо придание формы тому, что не существует, а это воплощение мыслей и чувств мастера в готовом изделии. По его мнению, даже в условиях развития автоматизации производства, важное значение имеет человеческая сила.

В настоящее время Яги занимается обучением и воспитанием следующего поколения. В особенности, он вкладывает силы в подготовку участников Всеяпонской олимпиады технического мастерства. Эти проводимые ежегодно соревнования призваны

выявить лучшего мастера среди молодых людей в возрасте до 23 лет. Участники, показавшие самые высокие результаты на этих общенациональных соревнованиях, получают право выступить на Чемпионате мира по профессиональному мастерству, который проводится раз в два года. Участниками соревнований являются работники компаний, студенты университетов, а также учащиеся профильных средних школ и профессионально-технических училищ.

В прошлом компания Hino участвовала в соревнованиях по профессиональному мастерству, а в 2018 году начала активную деятельность в рамках инициативы по подготовке кадров. Эта деятельность включает в себя два основных момента: «подготовку кадров, которые могут стать образцом для молодых работников», а также «подготовку технических специалистов с выдающимися способностями». В настоящее время двое 19-летних перспективных работника были выбраны для этой инициативы. Под руководством наставников, в том числе Масаси Яги, они оттачивают свое мастерство, приобретая дополнительные знания и совершенствуясь с каждым днем.



Фумия Сугимото



Нацуки Масуда

Отвечая на вопрос о том, какие он связывает с ними накладки, Яги сказал: «Эти двое неуклонно наращивают свое мастерство, но они еще не достигли того уровня, чтобы вести борьбу на равных на мировой арене.» И при этом уверенно заявляет: «Мне бы хотелось улучшить их мастерство в предстоящие полтора-два года с тем, чтобы они могли вести поединок в мире.»

В заключение Яги поделился мыслями о компании Hino Motors:

«Мне бы хотелось, чтобы Hino выпускала дружелюбные людям грузовики и автобусы, а также, чтобы эта компания проявляла заботу о всех людях, которые трудятся для предложения техники Hino всему миру.»

Voice & Voice

Голоса участников Всеяпонской олимпиады технического мастерства

«По правде говоря, сначала у меня не было уверенности. Во время учебы в Академии технического мастерства Hino я особо не блистал успехами по сравнению со своими 10 одноклассниками отделения машинной обработки. Выбор моей кандидатуры для участия во Всеяпонской олимпиаде технического мастерства стал для меня сюрпризом, который заставил понервничать и в то же время пробудил интерес. Сейчас, спустя несколько месяцев, я реально ощутил, как поменялись мое мышление и восприятие вещей, как выросло мое профессиональное мастерство. Я уже считаю, что способен достойно выступить на Всеяпонской олимпиаде технического мастерства, на которой определяется лучший мастер своего дела в Японии.»



Фумия Сугимото
Отдел экспериментальной разработки материалов

«Во время работы мастер Яги всегда дружелюбно с нами общался, интересовался, как идут дела. Я считаю, что нам очень повезло иметь такого учителя. Я реально ощутил, что он напряженно трудился, обучая нас. Я буду продолжать ценить каждый день и делать все возможное, чтобы завоевать право на участие во Всеяпонской олимпиаде технического мастерства. Потом я планирую вернуться в Hino и реализовать здесь полученные во время учебы знания и навыки.»



Нацуки Масуда
Отдел проектирования оснастки и инструмента

Академия технического мастерства Hino — это учебный центр 3-годичной профессионально-технической подготовки для выпускников полных средних школ, которым управляет компания. После окончания академии выпускники направляются на работу в различные структуры, главным образом, на производственные участки компании Hino Motors.



Масаси Яги

Главный специалист Отдела подготовки глобальных кадров
Компания Hino Motors, Ltd.



Масаси Яги на церемонии вручения награды «За выдающееся мастерство»



Почетный знак и сертификат награды «За выдающееся мастерство»



Медаль и сертификат за трудовые заслуги от министра образования, культуры, спорта, науки и технологий

С рубрикой Hino's Meister можно ознакомиться на сайте Hino.

https://www.hino-global.com/corp/hino_cares/index.html (По-английски)



* Награда «За выдающееся мастерство» была учреждена в 1967 году для работников с высокими профессиональными навыками, которые стремятся быть первыми в своей области. Вручение такой награды преследует две цели: вдохновлять опытных мастеров и молодых работников технической сферы, а также повышать статус и профессиональные навыки этих людей.

Команда HINO TEAM SUGAWARA одержала

10-ю подряд победу

на ралли «Дакар-2019» в категории грузовиков с двигателями объемом до 10 литров



Команда HINO TEAM SUGAWARA выставила два грузовика серии HINO500 для участия в ралли «Дакар-2019», которые проходили в Перу с 6 по 17 января 2019 года. В зачете грузовиков пилот второй машины Тэрухито Сугавара, используя свое водительское умение и богатый опыт участия в ралли, а также отличную маневренность грузовиков средней мощности серии HINO500, занял 9-е место в общем зачете, а в категории грузовиков с двигателями объемом до 10 литров одержал 10-ю подряд победу.

Регбийный клуб

Hino Red Dolphins, основанный в 1950

году, является главной спортивной командой компании Hino Motors. Она выступает в регбийной Премьер-лиге в Японии и получает активную поддержку от властей города Хио.



На обновленном веб-сайте Hino Global есть раздел,

в котором счастливицы могут получить подарок. Обязательно загляните!



<https://www.hino-global.com/>

По-английски



Hino Motors, Ltd.
3-1-1, Hino-dai, Hino-shi, Tokyo, 191-8660, Japan



To read *HINO Cares* magazines online, scan this QR code using your smartphone or access https://www.hino-global.com/corp/hino_cares/index.html

©Hino Motors, Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, copied or transmitted in any form or by any means.

Printed in Japan in 2019